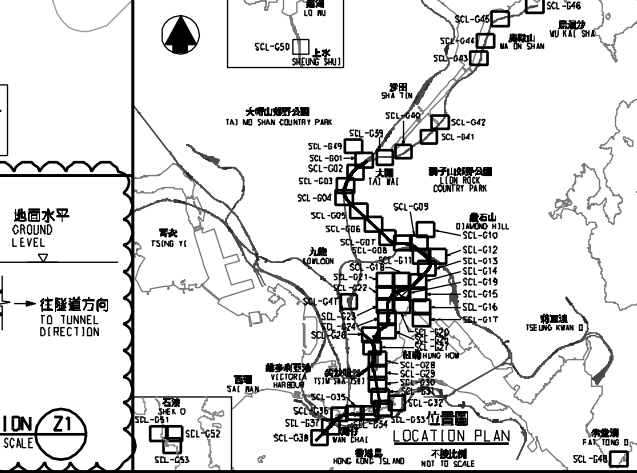
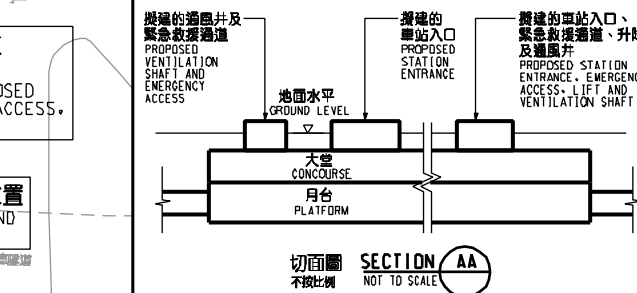
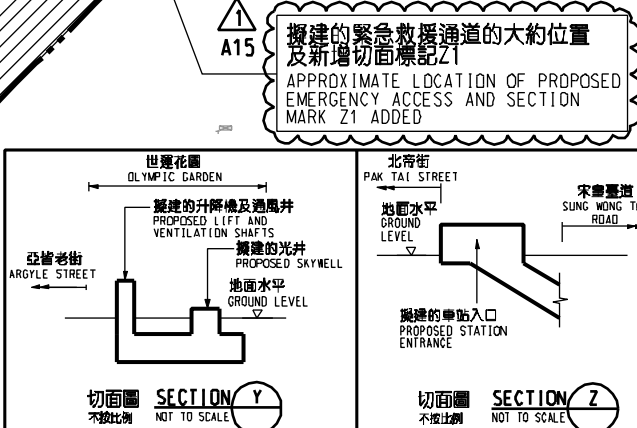


說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G19 號(修訂)圖則制訂, 以藍色標明將暫時封閉連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道; 分別以橙色和黃色標明將暫時封閉連接世運花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處及連接世運花園和太子道西的部分行人隧道, 以及以粉紅色標明將暫時改動的太子道西路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF THE PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN BLUE), THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD, AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN ORANGE AND YELLOW RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF THE SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PINK).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬建用鑽孔或掘溝法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/PILED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬建用明挖法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設置地盤的臨時工程
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府或地產局地段或政府管轄土地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
 - 擬建的行人天橋/扶手电梯/升降機/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於政府或地產局地段或政府管轄土地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECT ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
 - 擬於政府或地產局地段或政府管轄土地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECT ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬建於沙田中環及另一正在預備的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的隧道(地下)/車站/車站大堂/車站入口/車站大堂/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)及設施(在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
 - 受影響的政府或地產局地段的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED
 - 圖則修改
DRAWING REVISION
 - 修訂參考編號(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
 - 修訂範圍
AMENDMENT AREA



一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	核對人	用途	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED

王魯光 STEPHEN WONG
總工程師 / 鐵路發展(1-3)
CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

14/12/2015

發出日期 DATE OF ISSUE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

暫時封閉連接世運花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道, 連接世運花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處的行人隧道, 以及連接世運花園和太子道西的行人隧道; 以及暫時改動太子道西路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK

TEMPORARY CLOSURE OF A PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST, A PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD AND A PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST; AND TEMPORARY ALTERATION OF A SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST

圖號 DRAWING NO. SCL/G19/0042/2

比例 SCALE 1:1000 (A1)
或如顯示
OR AS SHOWN



Plot No. 11818, 11819, 11820, 11821, 11822, 11823, 11824, 11825, 11826, 11827, 11828, 11829, 11830, 11831, 11832, 11833, 11834, 11835, 11836, 11837, 11838, 11839, 11840, 11841, 11842, 11843, 11844, 11845, 11846, 11847, 11848, 11849, 11850, 11851, 11852, 11853, 11854, 11855, 11856, 11857, 11858, 11859, 11860, 11861, 11862, 11863, 11864, 11865, 11866, 11867, 11868, 11869, 11870, 11871, 11872, 11873, 11874, 11875, 11876, 11877, 11878, 11879, 11880, 11881, 11882, 11883, 11884, 11885, 11886, 11887, 11888, 11889, 11890, 11891, 11892, 11893, 11894, 11895, 11896, 11897, 11898, 11899, 11900, 11901, 11902, 11903, 11904, 11905, 11906, 11907, 11908, 11909, 11910, 11911, 11912, 11913, 11914, 11915, 11916, 11917, 11918, 11919, 11920, 11921, 11922, 11923, 11924, 11925, 11926, 11927, 11928, 11929, 11930, 11931, 11932, 11933, 11934, 11935, 11936, 11937, 11938, 11939, 11940, 11941, 11942, 11943, 11944, 11945, 11946, 11947, 11948, 11949, 11950, 11951, 11952, 11953, 11954, 11955, 11956, 11957, 11958, 11959, 11960, 11961, 11962, 11963, 11964, 11965, 11966, 11967, 11968, 11969, 11970, 11971, 11972, 11973, 11974, 11975, 11976, 11977, 11978, 11979, 11980, 11981, 11982, 11983, 11984, 11985, 11986, 11987, 11988, 11989, 11990, 11991, 11992, 11993, 11994, 11995, 11996, 11997, 11998, 11999, 12000